Septembre 2000
Automne

Commune de Semoy

Numéro 3

Le journal des adhérents du comité de jumelage

Nouvelles de Brehna

ÉDITORIAL

PAR FRANZISKA DOWITAD :
(Stagiaire de Brehna à Semoy)

Chers amis,
Depuis le 16 août, j'ai la chance de faire un stage dans votre commune. Je passe mes journées dans les différents services communaux. Comme cela, j'ai déjà fait la connaissance des services administratifs de la mairie, du centre de loisirs, de la bibliothèque, des pompiers, des services techniques et du restaurant scolaire. Je vais passer mes derniers jours aux écoles maternelle et élémentaire. A la mairie, j'ai fait des traductions ou des petits travaux qui ne demandent pas trop de connaissances de la langue française. Au centre de loisirs, j'étais dans les différents groupes d'enfants, comme par exemple "les Petits Loups". Mes journées au centre n'étaient jamais ennuyeuses, les enfants nous ont beaucoup fait rire. Ces journées étaient très intéressantes et m'ont apporté beaucoup de plaisir. Quelquefois, les enfants étaient un peu difficiles à comprendre car ils parlaient vite, mais avec le temps ça allait mieux. Beaucoup d'enfants voulaient apprendre quelques mots en allemand pour pouvoir étonner maman et papa.

Pendant mon séjour à Semoy, je suis hébergé par les familles Bourdin et Baudrier, très gentilles. Mais ayant déjà participé au premier échange entre les jeunes de Brehna et de Semoy, je connaissais déjà ces familles.
Les week-ends et les soirs, les 2 familles m'ont montré des choses intéressantes dans la région.

En plus, Philippe Coutellier m'a emmené à Chaumont-sur-Loire, Blois et Paris pour me montrer la beauté de la France. Il a pris le temps pour me faire visiter Paris avec ses vieux quartiers et ses sites très connus.

Un autre événement inoubliable est la fête du bourg à Semoy, les 2 et 3 septembre. Pour l'occasion, quelques pompiers de Brehna sont venus, et moi j'ai eu la chance de rester avec eux pour servir d'interprète entre les pompiers de Brehna et de Semoy. Pendant la fête, on a aussi pu rencontrer la fanfare de Wolfegg. Celle-ci a été déjà deux fois à Brehna, pour la fête de la musique populaire à la Pentecôte. Des Semeyens ont fait sa connaissance pendant un échange, cela signifie que le jumelage entre nos deux villes est accompagné aussi par beaucoup d'échanges culturels franco-allemands, un pas de plus pour fortifier l'unité de l'Europe.

Pendant mon séjour à Semoy, j'ai découvert votre hospitalité. J'espère qu'un jeune de Semoy ira faire un stage à Brehna pour expérimenter la même hospitalité et politesse, des rencontres, invitations, ou simplement un accueil chaleureux en famille.

Je veux prendre l'occasion pour remercier tous les gens qui m'ont aidé à rendre mon stage le plus agréable possible. Mais le plus grand merci à mes familles d'accueil, Philippe Coutellier, Monsieur et Madame Gaujard.

Franziska DOWITAD

Sommaire :

- Éditorial de Franziska Dowitad
- Séjour des adolescents de Semoy à Brehna
- Réforme communale : 10 000 habitants à Brehna ?
- La fanfare "château de Wolfegg" à Semoy
- Sur la route de Brehna : Alsfeld, étape idéale ?
- Brehna au salon des artistes Semeyens
- Pentecôte 2001 à Brehna
- Des livres de Brehna à la bibliothèque de Semoy